



E havi EU-rovatunkban az európai uniós tájékoztatás legújabb fejleményeire hívjuk fel olvasóink figyelmét. Szólunk az Európai Bizottság új kommunikációs munkaprogramjáról, illetve az ennek alapján kialakított nemzeti akciótervről, bemutatjuk a hazai uniós tájékoztatás központi elemét, az EUvonalat, s felhívjuk a figyelmet néhány, a kutatáshoz hasznos webhelyre is. – K. K. Á.

A D terv

„A bizottság közleménye a tanácsnak, az Európai Parlamentnek, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának. A bizottság hozzájárulása az elméleti útkeresési szakasz munkájához és azon túl: D terv a Demokrácia, Dialógus és Diskusszió érdekében [Brüsszel, 13.10.2005 COM(2005) 494 végleges]” – ezt a hosszú címet kapta az az európai bizottsági közlemény, amelyet leginkább csak D tervként emlegetnek manapság. Lássuk, mit takar ez a különleges elnevezés!

Az előzmények: az Európai Tanács 2005. június 18-i ülésén az állam- és kormányfők nyilatkozatot fogadtak el az *európai alkotmány létrehozásáról szóló szerződés megerősítéséről*. A nyilatkozat a francia és a holland választók alkotmánnyal szembeni nemleges szavazatát követően megfogalmazta az „útkeresés elméleti szakasza” iránti igényt. Az állam- és kormányfők irányt mutattak a tagállamoknak arra, hogy milyen vitákat lenne érdemes szervezni: *„az útkeresés elméleti időszakát arra fogjuk fordítani, hogy széles körű vita szervezését tegyék lehetővé minden egyes tagállamban a polgárok, a civil társadalom, a szociális partnerek, a nemzeti parlamentek és a politikai pártok bevonásával”*. A dokumentumban azt is jelezték, hogy az európai intézményeknek *„és különösen a bizottságnak, hozzá kell járulnia”* e vitához.

Az Európa jövőjét érintő bármely elképzelést a polgárok szükségleteinek és elvárásainak világos ismeretére kell alapozni. Ez a *D terv*, vagyis a Demokrácia, Dialógus és Diskusszió tervének célja. Az útkeresés elméleti időszakára vonatkozó felhívás megválaszolásának elsődleges felelőssége a tagállamoké. Valamennyi tagállam vállalta, hogy széles

körű nemzeti vitát kezdeményez Európa jövőjéről (l. a magyarországi akcióterv bemutatását).

Az Európai Unió tagállamai képviselőiteinek, valamint az Európai Parlament Tájékoztatási Irodájának kulcsfontosságú szerepe van abban, hogy az elméleti szakaszban segítséget nyújtson. Hasonló kulcszerepet játszhat az Európai Parlament is a nemzeti vitákban, mind a nemzeti intézményekkel megvalósítandó együttműködéssel, mind az Európai Parlament tagjainak egyéni részvételével. A nemzeti sajátosságok ellenére a nemzeti viták feladata az lenne, hogy a polgárok figyelmét Európa jövőjére irányítsa, megvizsgálja elvárásaikat, és megvitassa, milyen hozzáadott értékkel, illetve konkrét előnyökkel jár a közösségi szintű cselekvés. E szempontból a vitának túl kell mutatnia az intézményi kérdésekre és az alkotmány körén. Arra kellene irányulnia, hogyan kezel Európa olyan kérdéseket, mint a foglalkoztatás, a gazdaság, a terrorizmus elleni küzdelem, a környezetvédelem, az olajárak, a természeti csapások vagy a szegénység visszaszorítása Afrikában, illetve más területeken.

Az első visszajelzések 2006 áprilisában várhatók. Az Európai Bizottság 2006. május 9-én, vagyis az *Európa-napon* Európai Konferenciát szervez Európa jövőjéről, amelybe a civil társadalmat, a tagállamok képviselőit, az európai nemzeti parlamentek, illetve az Európai Parlament képviselőit, más EU-intézményeket és testületeket, valamint a polgárokat is bevonja. A konferencia célja, hogy a vitákból származó főbb következtetéseket levonja, illetve a határokon átívelő vitákból származó tevékenységeket megfogalmazza, és európai szintre emelje. A bizottság 2006 májusában elkészíti a tagállami látogatások eredményeit, és az uniós egész területén szervezett viták összefoglalását tartalmazó dokumentumot is.

A tervhez kapcsolódó további akciók

- Az Európai Bizottság képviselői és az Európai Parlament Tájékoztató Irodái a legteljesebb mértékben kihasználják az *Europe Direct* központok új generációs hálózatát a *D terv* támogatásában. Ez utóbbiak a regionális szintű tevékenységek gyűjtőpontjaiként működhetnek.
- A bizottság a civil társadalom szereplőivel együtt dolgozza ki az Európai Kerekasztalnak a *Demokráciáért* elnevezésű kezdeményezését. A kerekasztal különböző nézőpontokat képviselő polgárokat hív össze, akik együtt cselekszenek, vagy együtt vitatják meg a közös európai kérdéseket. Az Európai Kerekasztal eredményeire alapozva célszerű lenne további találkozókat szervezni a tagállamokban.
- A bizottság keresni fogja az alkalmat, hogy a tagállamokkal együttműködve egy sor regionális szintű programot szervezzen az *Európai Jóléti Nagykövetek* testületével. A testületet korábbi minták, mint például az ENSZ hasonló kezdeményezése, illetve az új tagállamokban a csatlakozás kérdésében megrendezett népszavazás tapasztalatai alapján alakítaná ki. E „nagykövetek” az érintett tagállamban végeznének aktív munkát az egyes európai térségekre vagy a programokra vonatkozó, a nagyközönség előtt nyitott találkozók, műhelymunka, illetve általánosabb jellegű beszélgetések során, amelyek olyan kérdésekkel foglalkoznak, mint pl. az oktatás, a szegénység elleni küzdelem, a választópolgárok részvétele, a kutatás és a fejlesztés.

A D terv finanszírozása

2005 kezdetén a *Prince* költségvetési tétel alatt kilencmillió eurót juttattak az *Európa jövőjéről szóló vitának*. Minden egyes tagállam bizonyos összegű pénzügyi támogatásban részesült a már a ratifikációs folyamat során kiosztott alig kevesebb, mint hatmillió eurós keretből. A bizottság úgy gondolja, hogy a megmaradó forrásokat a tagállami és a civil társadalomtól érkező kezdeményezések támogatására kell fordítani. Ezért támogatja az Európai Parlamentnek azt az elképzelését, hogy további hatmillió eurót utaljanak ki 2006-ban a *Prince* költségvetési tétel alatt.

A D terv magyarul a http://misc.meh.hu/binary/7510_dterv_magyar.pdf oldalon érhető el.

(Kovácsné Koreny Ágnes)

Beszélgessünk Európáról!

A *Magyar Köztársaság Kormánya* nemzeti akciótervet fogadott el „Beszélgessünk Európáról” címmel. Az akcióterv azokat a programokat és akciókat tartalmazza, amelyekkel a kormányzat az Európai Unióról folytatandó társadalmi vitát kívánja elősegíteni. Az új akcióterv négy pilléren nyugszik:

- Kormányzati EU-kommunikációs terv a társadalmi párbeszédhez.
- A *Nemzeti Fejlesztési Hivatal* társadalmi párbeszédhez illeszkedő tevékenysége.
- Globális kihívásokhoz kapcsolódó szakértői viták kezdeményezése.
- Vita az Európai Unió jövőjével kapcsolatos egyes stratégiai kérdésekről.

A lakossági uniós tájékoztatásért felelős *Miniszterelnöki Hivatal EU Kommunikációs Főosztálya* kezdeményezésére – szoros együttműködésben a civil szervezetekkel és a tárcaikkal – 2006 júniusáig több mint 50 akció vár megvalósításra a „Beszélgessünk Európáról” témakörben.

A folyamatosan megvalósuló akciósorozat keretében az EUvonal oldalon (<http://www.euvonall.hu>), valamint több tárca honlapján is beszélgetősarkok indulnak számos, a közvélemény érdeklődésére számot tartó uniós kérdésben; szórólap készül az uniót foglalkoztató dilemmákról; a legfontosabb kérdéseket a megyei *Europe Direct* irodák és együttműködő civil szervezetek konferenciákon, szemináriumokon, fórumokon vitatják meg az érdeklődőkkel. A kormányzat civil szervezetek programjainak felkarolásával több akcióval valósít meg, így *EU-tanórákat* tartanak szerte az országban, vagy például regionális szemináriumsorozatot, amely a civil szervezetek uniós felkészülését segíti elő. „Beszélgessünk Európa jövőjéről” címmel a MeH pályázatot írt ki civil szervezetek számára, uniós kérdéseket megvitató lakossági fórumok lebonyolítására.

Az Európai Unió állam- és kormányfői 2005. júniusi ülésükön (az Európai Alkotmányos Szerződésről folytatott francia és holland elutasító népszavazás után) döntöttek arról, hogy egyéves, ún. reflexiós időszakot indítanak, amelynek célja társadalmi vita kibontakoztatása Európa jövőjéről. A társadalmi párbeszéd első összefoglalóját áprilisban kell átadni az Európai Bizottságnak, majd 2006. május 9-én ünnepi konferencia keretében értékeli a 25 tagállamban lefolytatott programokat. A hazai akcióterv a MeH honlapján január 20-tól látható.

Szemezzünk a könyvtárakat is érintő tervezett akciók között!

MeH

- „52 hét – 52 helyszín” programsorozat: 2005. december–2006 folyamatosan.
- Lakossági fórumok szervezése az EP-képviselők bevonásával a megyei Europe Direct Európai Információs Pontokra és az *EU közkönyvtári hálózatra* alapozva.
- „Beszéljünk Európáról” tematikus hírlevél: 2006. januártól.
- Külső, független szakértők bevonásával havonta jelenik meg elektronikus formában az elemzés, amely az EU hosszú távú jövőjével kapcsolatos, ugyanakkor napi aktualitású kérdéseket dolgoz fel (pl. európai szociális modell, felzárkózás vagy versenyképesség, meddig működik az EU „nizzai alapon”, hol vannak Európa határai). A hírlevelet megkapják az EU-kommunikációval foglalkozó intézmények, civil szervezetek, önkormányzatok, más véleményformáló csoportok és az érdeklődő fiatalok.

Belügyminisztérium

- Önkormányzati tájékoztató sarok.
- A Miniszterelnöki Hivatallal együttműködésben az önkormányzatok uniós tevékenységéről készített installációkat regionális rendezvényeken állítják fel (civil fórumok, falunapok), mindenütt lehetőséget nyújtva a helyi önkormányzatnak arra, hogy saját projektjeivel egészítse ki. A tájékoztató sarok – ha a rendezvény jellege megengedi – fórumlehetőséggel egészül ki az önkormányzat képviselői és a civil szervezetek és/vagy a lakosság között.

Foglalkoztatáspolitikai és Munkügyi Minisztérium

- Hírek, információk, dokumentumok Európáról az FMM honlapján.
- A honlapon megtalálhatók az EU-val, valamint az Európa Tanáccsal kapcsolatos dokumentumok, és a havonta két alkalommal megjelenő *Európai foglalkoztatási és szociális hírlevél*. Az ide látogatók részletes tájékoztatást kapnak az uniós munkavállalás feltételeiről, valamint a *kérdezz-felelek* rovatban a szerkesztők minden uniós kérdésre válaszolnak, és a regisztrált felhasználók konkrét kérdéseikre is választ kapnak. Külön rovatban lehet keresgélni az aktuális EU-támogatások között (Phare, Equal, HEFOP): <http://www.fmm.gov.hu>.

Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium

Tájékoztatás: a legfontosabb feladat az információ minél gyorsabb terjesztése az agrártársadalom, elsősorban a termelők körében. Az *FVM* honlapján számtalan információt kap az érdeklődő aktuális pályázati lehetőségekről, jogszabályokról, rendezvényekről, kiadványokról, uniós honlapokról, a tagországok mezőgazdasági minisztériumainak elérhetőségeiről, a magyar kormányzati honlapokról, a minisztérium háttérintézményeiről, valamint a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatalról. Az információk terjesztésére az *Országos Mezőgazdasági Könyvtár és Dokumentációs Központban az EU-s szakmai különgyűjtemény* felöleli az ágazat összes szakanyagát.

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium

- „EU reflexió lapok” (véleményt kérő lapok). A MÁV jegyirodáiban (minden régióban) a gépjárművek ügyeit intéző térségi, közlekedésfelügyeleti irodákban, valamint a nagy látogatottságú *Közlekedési Múzeumban*, illetve (a 2006-ban új helyen megnyíló) *Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeumban* helyeznek ki ilyen lapokat, 500 helyszínen. Ezek a *közlekedés európai színvonalon* témakör kifejtésére adnak lehetőséget (várakozás közben), másodlagosan pedig az így összegyűlt tapasztalatok a honlapon ismerhetők meg. A program kapcsolódik az EU-csatlakozás évfordulójához.
- Könyvtárbusz: a vidéki kistelepülések könyvtári ellátását szolgáló könyvtárbusz indulásakor a *GKM* vállalkozásokat segítő, tájékoztató kiadványát, valamint az „EU reflexió lapok”-at találják majd meg az olvasók.

Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma

Uniós pénzforrások: több olyan támogatási lehetőség van, amelyekre kulturális célra lehet pályázatot benyújtani (*AVOP, HEFOP, LEADER, ROP, KULTÚRA 2000* finanszírozási mechanizmusok stb.). Az önkormányzatok, intézmények figyelmét kell rá felhívni közvetve, pl. a sajtón keresztül és közvetlenül.

(Kovácsné Koreny Ágnes)

EUvonal – EU Tájékoztató Szolgálat

A MeH 2004-től kezdte kiépíteni *EU Tájékoztató Szolgálat* elnevezésű európai uniós információs és

kommunikációs rendszerét. Az *EU Tájékoztatási Szolgálat* fő részei: *EUvonal Tájékoztató Szolgálat*, az *Europe Direct* és az *Európai Információs Alpontok hálózata*, az *EU közkönyvtári hálózat*, az *EU forródrót* és *kiadványok*.

Az EUvonal az Európai Unióról és tagállamairól, az EU intézményeiről, tevékenységéről, valamint Magyarország európai uniós lehetőségeiről és kötelezettségeiről tájékoztat. Hangsúlyt fektet a tagsággal járó, a lakosság mindennapi életét közvetlenül befolyásoló tények bemutatására, a hétköznapiakban felhasználható és szükséges gyakorlati ismeretek átadására. Az EUvonalon bárki kérdéseket tehet fel *e-mailen*, *telefonon* vagy az *interneten*.

A <http://www.euvonall.hu/> honlap főbb rovatai rövid ismertetőkben foglalják össze a tudnivalókat:

- Az *Aktuális* rovat tartalmazza a legfontosabb híreket magyarul, röviden és tömören.
- Az *Eseménynaptár* felsorolja azokat a fontosabb rendezvényeket, amelyek az elkövetkező hetekben lesznek.
- A *Pályázatok* rész az aktuális és elérhető európai uniós pályázati kiírásokat, illetve a *Pályázati Keresőben* hozzáférhető NFT pályázatokat tartalmazza.
- A *Tényekben* információkat kaphatunk az EU történetéről, intézményrendszeréről, közösségi politikájáról, az EU Alkotmányáról, a közösségi jogról, illetve az EU-hoz kötődő háttéranyagokat, tanulmányokat és könyvismertetőket olvashatunk.
- A *Tagság* részben betekintést kaphatunk a csatlakozás történetébe, információkat szerezhetünk a csatlakozási tárgyalásokról, a magyar uniós intézményekről, a jelenlegi bővítésről és a csatlakozásra váró országokról.
- A *Mindennapok* az EU mindennapi életéről szól. A következő témakörökben tájékozódhatunk: vállalkozás, munkavállalás, vásárlás, mezőgazdaság, regionális politika, szociálpolitika, nyugdíj, képzések, ösztöndíjak, környezetvédelem, utazás és letelepedés.
- A *Kérdések-válaszok* az EUvonalhoz telefonon és e-mailben érkező kérdésekre adott válaszokat tartalmazza témakörök szerint csoportosítva. A kérdésekre adott válaszok így nemcsak a kérdező félnek válnak hozzáférhetővé, hanem a honlap és az adatbázis segítségével a széles közvélemény számára is.

Kiemelt témák a honlapon

- *Európa jövője*: az Európai Alkotmányról rövid, tartalmas és részletes ismertetés.

- *Országos információs irodák*: bemutatja az Europe Direct irodáit, a *közkönyvtári hálózat* tagjait és az EU forródrótot.
- *Pályázatok*: adatbázis formájában bemutatja és felsorolja a legfrissebb európai uniós pályázatokat.
- *Ösztöndíjak és uniós képzések*: az adatbázisban több mint 500 különböző pályázat és ösztöndíj között válogathatnak az érdeklődők.
- *Munkavállalás*: információk a munkavállalásról egy-egy tagországban, álláslehetőségekről és a próbavizsgákról.
- *Utazás*: sokféle hasznos információ az utazással kapcsolatban – beutazás, letelepedés, időjárás, kommunikáció, közlekedés, vásárlás, pénz stb.
- *Könyvismertető*: az unióval kapcsolatban megjelent könyvekről olvashatunk rövid recenziókat, tartalomismertetéseket.
- *Ugrópontok*: a legfontosabb uniós webcímek gyűjteménye téma szerint csoportosítva.

Játékok, kvízek, hírlevél, képeslap és kiadványok

A honlap és az adatbázis azokra is gondol, akik játékos úton szeretnék megközelíteni az Európai Uniót. Az oldalon található játékokat, kvízeket, képeslapküldőt és hírlevelet, illetve lehetőség van a Miniszterelnöki Hivatal egyes kiadványainak a letöltésére is. Például: *Kulcs az Európai Unióhoz 2005*, ami minden könyvtárban elérhető kell, hogy legyen. Segítségével könnyen szerezhetünk információkat a hazai uniós információs intézményekről és központokról.

Az EUvonal honlapja 2005 szeptemberétől a vakok és gyengén látók számára is elérhető. Bár az uniós információk a vakok számára az EUvonal ingyenesen hívható telefonszámán eddig is hozzáférhetőek voltak, a szolgáltatás honlapjának vakbarát verziója mérföldkő az EU-tájékoztatásban.

(Gerencsér Judit)

Új helyen az Európai Bizottság Magyarországi Képviselete és az Európai Parlament Tájékoztatási Irodája

2004. május 1-jével Magyarország az Európai Unió teljes jogú tagjává vált. Ezzel az *Európai Bizottság Magyarországi Delegációja* befejezte küldetését, és megkezdte működését a delegáció

utódszervezete, az *Európai Bizottság Magyarországi Képvisellete* (1. ábra). A képviselet elsődleges feladata az Európai Bizottság mindenkori politikájának, lépéseinek, véleményének, a velük kapcsolatos eseményeknek a közvetítése a magyar média, a társadalmi és gazdasági körökhöz és a nyilvánossághoz, valamint az Európai Bizottság tájékoztatása a magyarországi fejleményekről.



1. ábra

érzik, a bizottság egy tőlük távol álló intézmény. A bizottság megerősíti a képviseletek szerepét, és szándéka, hogy a közönségnek úgy mutassa be azokat, mint az európai vonatkozású kérdésekre adott tájékoztatás és visszajelzések gyűjtőpontját. A képviseletek épületei állandóan nyitva állnak a közönség előtt. Ezen túlmenően a képviseletvezetők (illetve, ahol megoldható, a biztosok) rendszeresen a polgárok rendelkezésére állnak, hogy kérdéseikre válaszoljanak. E találkozók helyszíne nem korlátozódhat a fővárosra. Az Európai Parlamentet felkérték arra, hogy hasonlóképp járjon el, valamint hogy a találkozót hangolják össze.”

A két intézmény új helyre költözött: 2006 februárjától közös épületben várják az érdeklődőket. Az új cím: DEÁK PALOTA, 1052 Budapest, Deák Ferenc u. 15. További információk az intézmények honlapjain.

Az Európai Parlament Tájékoztatási Irodájának honlapja a <http://www.euparl.hu/> címen található.

(Kovácsné Koreny Ágnes)

Európai uniós információforrások kutatómunkához

Manapság egyre több referátum, szakdolgozat és disszertáció készül uniós témakörben. Az információforrások nagy száma, sokfélesége egyrészt nagyon hasznos, másrésztől viszont megnehezíti a fontos információkhoz való hozzáférést. Rovatunk vállalkozott arra, hogy összegyűjtse – a teljesség igénye nélkül – azokat az elektronikus forrásokat és internetes oldalakat, amelyek az idegen nyelvű szakirodalom felkutatásának kiindulópontjai lehetnek:

- European University Institute: <http://www.iue.it/>
- ARENA = Advanced Research on the Europeanisation of the nation-state: <http://www.arena.uio.no/news/debates/Post-Nice.html/>
- Bertelsmann Foundation: <http://www.bertelsmann-stiftung.de/>
- Centre for European Policy Studies (CEPS): <http://www.ceps.be/>
- Centre for European Reform: <http://www.cer.org.uk/>
- EBSCO: <http://www.ebsco.com/>
- ETUC = European Trade Union Confederation: <http://www.etuc.org/>
- EUROSERVER: <http://euobserver.com/>
- EURACTIV: <http://www.euractiv.com/>



2. ábra

A csatlakozás után is folytatta munkáját az *Európai Parlament Tájékoztatási Irodája* (az Országház épületében működött – 2. ábra), amelynek alapfeladata az állampolgárok tájékoztatása az Európai Parlament működéséről, szerepéről, tevékenységéről. A két intézmény kiemelt szerepet kap a D tervvel kapcsolatos tevékenységekben: „A bizottság képviseletei a bizottság külvilág felé mutatott arcának tekinthetők; ugyanakkor a polgárok többsége nem ismeri azokat kellőképpen, és úgy

- European Policy Centre: The Europe we need: <http://www.theepc.net/>
- European Union Studies Association: <http://www.eustudies.org/>
- European Voice: <http://www.european-voice.com/>
- Eurostat: <http://epp.eurostat.cec.eu.int/>
- Get Your Facts Straight: http://europa.eu.int/comm/dgs/press_communication/facts/index_en.htm/
- IEP Berlin = Institute for European Politics, Future of the Union Project: <http://www.iep-berlin.de/forschung/verfassung/>
- Institute for Security Studies: <http://www.iss-eu.org/>
- Istituto Affari Internazionali: Europa 2004: <http://www.europa2004.it/>
- Notre Europe: <http://www.notre-europe.asso.fr/>
- Open Democracy: A Map of visions: <http://www.opendemocracy.net/>
- Platform of European Social NGOs: <http://www.socialplatform.org/>
- SOLVIT: <http://europa.eu.int/solvit/>
- TRANSATLANTIC trends: <http://www.transatlantictrends.org/>
- TEAM: European Alliance of EU-critical Movements: <http://www.teameurope.info/>
- TEPESA Europe Forum: <http://www.tepsa.be/>
- The European Policy Institutes Network (EPIN): <http://www.epin.org/>
- Tomorrow Europe: <http://www.ciginfo.net/>

(Gerencsér Judit)

Összeállította: Kovácsné Koreny Ágnes

A Microsoft Windows Live Search keresője

Megkezdődött a *Windows Live Search* nyilvános tesztelése. A kereső több hónapig béta-fázisban üzemel, majd felváltja az *MSN Search* keresőt. A jelenlegi tesztváltozat újdonságai:

- a keresési eredmények csoportosíthatók, és előnézetben megtekinthetők;
- valamennyi eredmény egy oldalon jelenik meg;
- keresőmakrókat lehet létrehozni, a keresési paramétereket és az eredményeket menteni.

A Microsoft MSN Search a webes keresők versenyében a harmadik helyen áll. Az igazi kérdés az, hogy képes lesz-e a Microsoft olyan keresőmotort fejleszteni, amellyel a felhasználók nemcsak kulcsszavak alapján kereshetnek, hanem természetes nyelven is.

/Computerworld Számítástechnika, 37. köt. 11. sz. 2006. p. 1./

(Viszocsekné Péteri Éva)



Minőségi orvosi, sürgősségi és egyedi igényeknek megfelelően gyártott táskák 6 hónap garanciával!



Vállalunk továbbá speciálisan az Ön elképzelésének, vagy berendezésének tárolására alkalmas eszközöket, a tervezéstől egészen a sorozatgyártásig. Ezenfelül ha hordozközén szeretné oéges, vagy magánjellegű logo-ját vagy feliratát feltüntetni, mi igény szerint megtervezzük és fel is szitázzuk.

BEKSZEK BT.
2120 DUNAKESZI SZÉCHENYI ÚT 68.
TEL/FAX: 06/27 344 905
MOBIL: 06/30 339 - 6112